



Bedienungsanleitung Ölradiator OR-1500F

Mode d'emploi Radiateur à huile OR-1500F

Istruzioni per l'uso Radiator ad olio OR-1500F



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.
Veuillez lire les instructions de ce manuel avant de l'utiliser.

Grazie per aver scelto questo prodotto.
Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Technische Daten

Spannung	230V~50Hz
Heizleistung (3 Stufen)	1.5 kW, 0.9 kW, 0.6 kW
Temperaturbereich	5°C – 35°C

Lamellen	 Niedrig	 Mittel	 Hoch	 AUX	ECO Mode
7 Lamellen	600W	900W	1500W	400W	600W oder 1500W

Modell	7 Lamellen
Heizleistung	
Nennwärmeleistung (P _{nom} /kW)	1.9
Mindestwärmeleistung (Richtwert) (P _{min} /kW)	0.4
Maximale Dauerleistung (P _{max.c} /kW)	1.5

Stromverbrauch	
Im ausgeschalteten Modus (P _o /W)	0.00
Im Standby-Modus (P _{sm} /W)	0.43
Im Leerlaufmodus (P _{idle} /W)	0.43
Im Netzwerk-Standby-Modus (P _{ns} /W)	0.00
Standby-Modus mit Displayanzeige oder Status	Ja
Energieeffizienz von saisonalen Heizgeräten im aktiven Modus	91.5%

Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Ja
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tagesprogramm	Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochentimer	Nein
Sonstige Steuerung (Mehrfachauswahl möglich)	
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	Nein
Mit Abstandsregelung	Ja
Mit adaptiver Startsteuerung	Nein
Mit Begrenzung der Arbeitszeit	Ja
Mit schwarzem Lichtsensor	Nein
Mit Selbstlernfunktion	Nein
Mit hoher Regelgenauigkeit	Nein

WiFi Verbindung



1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth Funktion Ihres Smartphones eingeschaltet ist und dieses mit Ihrem WLAN-Heimnetzwerk verbunden ist. Stellen Sie das Heizgerät an einen Ort mit gutem WLAN-Empfang und schliessen Sie es an den Strom an.
2. Laden Sie die SMART LIVE APP mittels obigem QR-Code auf Ihr Smartphone und registrieren Sie sich.
3. Versetzen Sie den Heizer in den Pairing-Modus:
Halten Sie dafür das Symbol auf dem Bedienfeld des Heizers ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Währenddessen blinkt die WLAN-Anzeige. Der Heizer wechselt dann in den Pairing-Modus und wartet auf eine Verbindung.
4. Gerät in der App hinzufügen:
Öffnen Sie die App und tippen auf das „+“ Symbol - Gerät hinzufügen. Die App sucht automatisch nach Geräten in der Umgebung. Befolgen Sie dann die weiteren Schritte im App bis die Verbindung hergestellt ist.
5. Verbindung erfolgreich:
Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, erscheint ein Hinweis in der App und die WLAN-Anzeige am Heizgerät leuchtet dauerhaft.

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt eignet sich nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch.

WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS, EINES BRANDES ODER VON VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DAS PRODUKT VON DER STECKDOSE GETRENNT IST, BEVOR SIE ES UMSTELLEN, WARTEN ODER REINIGEN.

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweis – Allgemein

Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle den elektrischen Anforderungen des Geräts entspricht: 230 V, 60 Hz
2. Schliessen Sie das Gerät an eine einphasige Wechselstromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
3. Dieses Produkt ist ausschliesslich für den Privaten Gebrauch und für Innenräume bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien und für andere Zwecke. Für den Industriellen und Gewerblichen Gebrauch ist das Gerät nicht bestimmt.
4. Das Heizgerät sollte nicht in einem Raum verwendet werden, dessen Bodenfläche weniger als 5 m² beträgt.
5. Verwenden Sie das Heizgerät freistehend in einem gut belüfteten Raum. Es muss im trockenen auf einem waagrechten stabilen Untergrund stehen. Achten Sie darauf, dass das Heizgerät frei von Gegenständen ist. Um einen Brand zu vermeiden, dürfen die Lufteinlass- oder Abluftöffnungen in keiner Weise blockiert werden.
6. Stellen Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Oberflächen oder Substanzen wie Möbeln, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhängen auf, da Brandgefahr besteht. Halten Sie die oben genannten brennbaren Materialien, Oberflächen oder Substanzen mindestens 1 m von der Vorder-, Rück- und den Seitenflächen des Heizgeräts entfernt.
7. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden, z. B. in Garagen oder Werkstätten, da im Inneren des Heizgeräts heisse, Funken bildende oder Funken sprühende Teile vorhanden sind. Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in korrosiver oder explosiver Atmosphäre (Staub, Dämpfe oder Gas) vorgesehen.
8. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens. Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
9. Stecken Sie den Stecker des Geräts nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose.
10. Stellen Sie sicher, dass keine anderen Geräte an denselben Stromkreis wie Ihr Produkt angeschlossen sind, da es sonst zu einer Überlastung kommen kann.
11. Dieses Heizgerät ist während des Betriebs heiss. Um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie keine blosse Haut mit heissen Oberflächen in Berührung kommen. Verwenden Sie zum Transport des Produkts die Griffe, sofern vorhanden.
12. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, das Gerät ist in einer normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert und sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
13. Wartungsarbeiten, Reinigungen und Einstellungen dürfen nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung (einschliesslich Kinder) durchgeführt werden.
14. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 3 Jahren sollten vom Heizgerät ferngehalten werden.
15. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern, gebrechlichen oder älteren Menschen verwendet wird und wenn das Heizgerät in Betrieb und unbeaufsichtigt gelassen wird.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht während des Schlafs und stellen Sie es nicht in der Nähe einer schlafenden Person auf.
17. Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät niemals ab. Verwenden Sie es nicht zum Trocknen von Wäsche und setzen Sie sich nicht darauf.

Die Bedeutung des Zeichens  bei der Kennzeichnung lautet: „NICHT ABDECKEN“.

Sicherheitshinweise

18. Lassen Sie das Heizgerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer ganz aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (nicht am Kabel ziehen).
19. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
20. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und bedecken Sie es nicht mit einem Teppich. Achten Sie darauf, dass das Kabel frei von Hindernissen liegt, über die man stolpern könnte. Das Kabel sollte nicht in der Nähe von heissen Oberflächen des Geräts verlegt werden.
21. Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem es eine Fehlfunktion aufgewiesen hat, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
22. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, es sei denn, dies wird von einem qualifizierten Elektriker empfohlen. Die Verwendung eines falschen Typs kann zu erhöhtem Widerstand führen, was Hitzeschäden und Brandgefahr an Teppichen, Einrichtungsgegenständen und Armaturen zur Folge haben kann.
23. Das Heizgerät darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die sich in einwandfreiem Zustand befindet.
24. Dieser Heizkörper ist mit einer genau dosierten Menge Spezialöl befüllt. Reparaturen, bei denen der Ölbehälter geöffnet werden muss, dürfen nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst durchgeführt werden. Bei einem Ölaustritt ist der Kundendienst zu kontaktieren.
25. Bei der Entsorgung des Geräts sind die Vorschriften zur Ölentsorgung zu beachten.

WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass.

VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiss werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und hilfsbedürftige Personen anwesend sind.

WARNUNG: Dieser Heizkörper ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

Bedienelemente und Funktionen



Montageanleitung

Das Heizgerät wird mit abmontierten Rollen und Halterungen geliefert. **Warten Sie nach der Montage mindestens fünf Minuten, bis das gesamte Öl das Heizelement erreicht hat, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschliessen.**

WARNUNG:

- Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne dass die Rollen angebracht sind.
- Betreiben Sie den Heizkörper stets nur in aufrechter Position (Füsse unten, Bedienelemente oben); jede andere Position kann zu irreparablen Schäden führen.

Es ist normal, dass Heizkörper beim ersten Einschalten oder nach längerer Nichtbenutzung Gerüche und Dämpfe abgeben. Diese verschwinden, sobald der Heizkörper eine Weile in Betrieb ist.

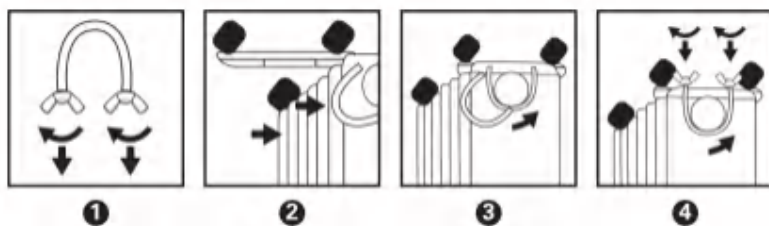
1. Legen Sie den Kühlerkörper kopfüber auf eine kratzfeste Unterlage und stellen Sie sicher, dass er stabil steht und nicht umfallen kann.
2. Schrauben Sie die Flügelmutter von der mitgelieferten U-Schraube ab und befestigen Sie die U-Schraube am U-förmigen Flansch zwischen der ersten und zweiten Lamelle (nahe der Frontabdeckung).
3. Um die Rollenhalterung am Kühlerkörper zu befestigen, stecken Sie die Gewindeenden der U-Schraube in die Löcher der Rollenhalterung.
4. Schrauben Sie die Flügelmuttern wieder auf die U-Schraube und ziehen Sie sie fest an.

Hinweis: Nicht zu fest anziehen, da dies zu Schäden am Kühlerflansch führen kann.

5. Schrauben Sie die Hutmutter von der Rolle ab, richten Sie die Welle auf das Loch der Rollenbefestigungsplatte aus, führen Sie sie ein und schrauben Sie die Hutmutter wieder fest.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5 an der Rückseite des Kühlers, um die restlichen Rollen zu montieren.

Hinweis:

1. Die hinteren Rollen müssen zwischen den beiden äusseren Lamellen montiert werden.
2. Bitte montieren Sie die Vorderräder und die Verkleidung gemäss der Anleitung; andernfalls kann der Ölheizkörper herunterfallen.



Gebrauchsanweisung

Aufstellung des Heizgeräts

Das Heizgerät ist ausschliesslich für den Standbetrieb vorgesehen. Stellen Sie es aufrecht auf einen festen, ebenen, trockenen und hitzebeständigen Untergrund und beachten Sie dabei alle relevanten Sicherheitshinweise auf den vorherigen Seiten. Achten Sie darauf, dass sich im Umkreis von 1 m um das Heizgerät keine brennbaren oder hitzeempfindlichen Materialien oder Stoffe befinden.

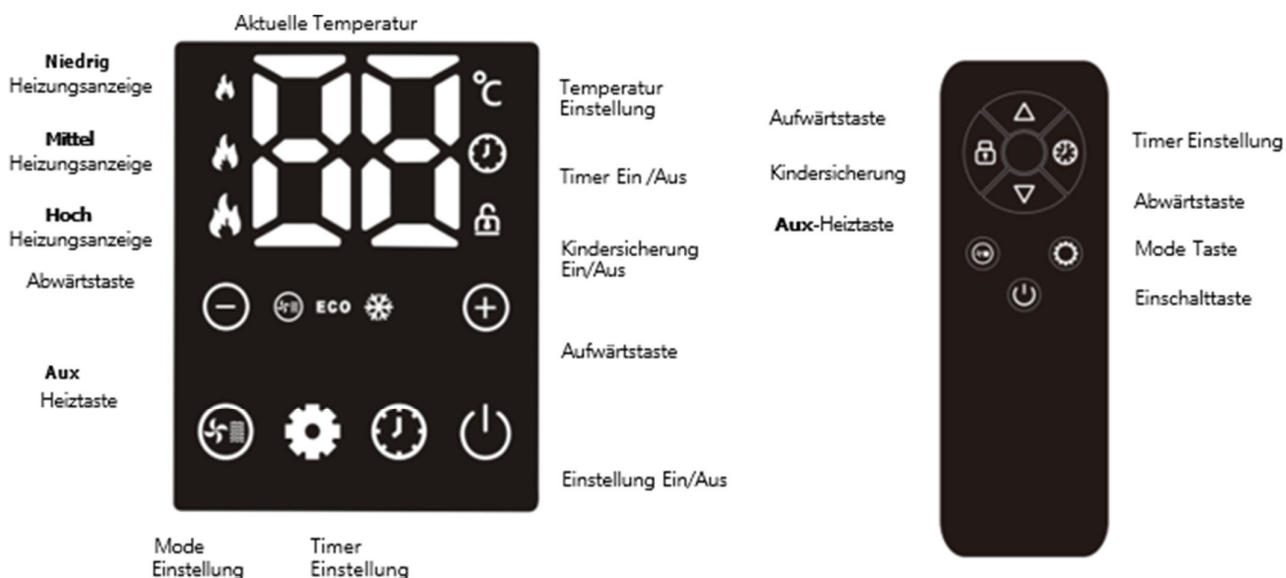
Anschluss des Heizgeräts

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät ordnungsgemäss zusammengebaut ist.

Schliessen Sie das Heizgerät an und achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, schliessen Sie das Heizgerät nur an einen Stromkreis an, an dem keine anderen Geräte angeschlossen sind. Schliessen Sie es nicht an eine Steckdosenleiste oder einen Steckdosenadapter an; verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Das Heizgerät kann über das Bedienfeld am Gerät oder mit der mitgelieferten Fernbedienung bedient werden. Die Tasten auf beiden Geräten haben dieselben Funktionen. Stellen Sie bei Verwendung der Fernbedienung sicher, dass diese mit 2 Batterien der Grösse „AAA“ bestückt ist. Richten Sie die Fernbedienung bei der Verwendung immer auf das Bedienfeld des Heizgeräts, wobei der maximale Abstand 2 Meter betragen darf.



Gebrauchsanweisung

Heizmodi

Sobald das Heizgerät an die Steckdose angeschlossen ist, leuchtet die Betriebsanzeige auf und das Gerät wechselt in den Standby-Modus. Um den Heizbetrieb zu starten, drücken Sie die  Ein-/Aus-Taste. Wählen Sie die verschiedenen Heizmodi durch Drücken der  MODE-Taste aus; das Heizsymbol  leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist.

Eco-Modus: Der Eco-Modus ist der Energiesparmodus. In diesem Modus ist das Heizgerät auf 25 °C eingestellt und arbeitet mit einem Programm, das weniger Strom verbraucht; gleichzeitig wechselt das Heizungssymbol  vom Symbol für niedrige Leistung zum Symbol  für hohe Leistung. (Hinweis: Nach der Aktivierung kehrt das Heizgerät in den Modus zurück, in dem es sich beim letzten Ausschalten befand, um die zukünftige Nutzung zu erleichtern).

Komfortmodus: Im Komfortmodus arbeitet das Heizgerät mit verschiedenen Leistungsstufen:

Niedrig:  In diesem Modus arbeitet das Heizgerät auf der Leistungsstufe niedrig, der Temperaturbereich liegt zwischen 5 °C und 35 °C

Mittel:  In diesem Modus arbeitet das Heizgerät mit mittlerer Leistung, der Temperaturbereich liegt zwischen 5 °C und 35 °C.

Hoch:  In diesem Modus arbeitet das Heizgerät mit hoher Leistung, der Temperaturbereich liegt zwischen 5 °C und 35 °C.

Zusatzheizfunktion:  Das Heizgerät ist mit einem PTC-Heizelement ausgestattet. Dies ist eine Zusatzheizfunktion für das Modell mit Turbo-Gebläse. Im Komfortmodus wird durch Drücken des Symbols  das Gebläse auf Zusatzheizung umgeschaltet, wodurch der Raum schneller erwärmt wird. Diese Funktion kann auch als individuelle Heizungseinstellung genutzt werden und ist im ECO- oder Frostschutzmodus deaktiviert.

Frostschutzmodus:  Der Frostschutzmodus ist eine automatische Einstellung, die dazu dient, Vereisung zu verhindern. In diesem Modus schaltet sich die Heizung ein, sobald die Umgebungstemperatur unter 5 °C fällt. Sie schaltet sich wieder aus, sobald die Umgebungstemperatur über 7 °C steigt.

Temperatureinstellung:  Um die Temperatur im Komfort- oder Zusatzheizmodus einzustellen, drücken Sie die Tasten + oder -. Die Temperatur kann in einem Bereich von 5 °C bis 35 °C eingestellt werden, während sie im Frostschutz- und ECO-Modus nicht verändert werden kann.

Timer-Einstellung:  Um den Timer einzustellen, drücken Sie die Timer-Taste: einmal für 1 Stunde, zweimal für 2 Stunden usw. Der Timer kann auf 1 bis 24 Stunden eingestellt werden.

Nach der Zeiteinstellung blinken die Ziffern, und der Bildschirm kehrt in den ursprünglichen Modus zurück. Auf dem Bedienfeld wird das Zeit-Symbol angezeigt, das darauf hinweist, dass der Timer eingestellt wurde. Wenn der Timer im Standby-Modus eingestellt ist, schaltet sich das Heizgerät nach Ablauf der eingestellten Zeit ein.

Gebrauchsanweisung

Einrichten der Kindersicherung:  Um zu verhindern, dass Kinder mit dem Heizgerät spielen, verfügt das Gerät über eine Kindersicherungsfunktion.

Halten Sie die Tasten „+“ und „-“ auf dem Bedienfeld oder die Vorhängeschloss-Taste auf der Fernbedienung gedrückt. Das Symbol für die Kindersicherung erscheint auf dem Display. Das Bedienfeld ist nun gesperrt, sodass unbefugte Einstellungen verhindert werden. (Bitte beachten Sie, dass die Fernbedienung weiterhin verwendet werden kann, mit Ausnahme der Beleuchtungsfunktion). Um die Kindersicherung aufzuheben, halten Sie dieselben beiden Tasten auf dem Bedienfeld oder die Sperrtaste auf der Fernbedienung gedrückt, bis das Symbol vom Display verschwindet. Alle Funktionen sind nun wieder aktiviert.

Bildschirm aktivieren: Der Bildschirm schaltet sich automatisch aus, wenn keine Bedienung erfolgt. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Der Bildschirm wird auf halbe Helligkeit gedimmt, wenn 1 Minute lang keine Bedienung erfolgt.
2. Der Bildschirm schaltet sich aus, wenn 5 Minuten lang keine Bedienung erfolgt. Bei vollständig ausgeschaltetem Bildschirm leuchtet nur die  Betriebsanzeige. Durch Drücken einer beliebigen Taste auf dem Bildschirm wird der Bildschirm wieder aktiviert.

Ausschalten des Heizgeräts: Um das Heizgerät auszuschalten, drücken Sie die  POWER-Taste, um den Standby-Modus zu aktivieren. Lassen Sie das Heizgerät abkühlen, bevor Sie den Netzstecker ziehen oder es neu starten. Um das Heizgerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Hinweis: Das Heizgerät benötigt nach dem Ausschalten einige Zeit zum Abkühlen. Warten Sie immer, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen.

Recycling und Entsorgung

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) ist die Richtlinie 2012/19/EU der Europäischen Gemeinschaft über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die zusammen mit der RoHS-Richtlinie 2002/95/EG im Februar 2003 in europäisches Recht umgesetzt wurde.

Die WEEE-Richtlinie zielt darauf ab, die Menge der produzierten Elektrogeräte zu reduzieren und alle dazu anzuregen, diese wiederzuverwenden, zu recyceln und zu verwerten.

Zur Unterstützung dieser Richtlinien und zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie bitte keine Elektrogeräte, einschliesslich solcher, die mit den unten abgebildeten Symbolen gekennzeichnet sind.

Bitte recyceln Sie die Verpackung gemäss den örtlichen Vorschriften Ihrer Gemeinde zur Abfallentsorgung und befolgen Sie dieselben Hinweise am Ende der Lebensdauer des Produkts.

Produkt – Stahl.

Verpackung – Karton, Kunststoff.



Caractéristiques techniques

Tension	230V~50Hz
Puissance de chauffage (3 niveaux)	1.5 kW, 0.9 kW, 0.6 kW
Plage de température	5°C – 35°C

Lamelles	 Faible	 Moyen	 Haut	 AUX	Mode Éco
7 Lamelles	600W	900W	1500W	400W	600W ou 1500W

Modèle	7 Lamelles
Puissance calorifique	
Puissance thermique nominale (P _{nom} /kW)	1.9
Puissance thermique minimale (valeur indicative) (P _{min} /kW)	0.4
Puissance continue maximale (P _{max.c} /kW)	1.5

Consommation électrique	
En mode éteint (P _o /W)	0.00
En mode veille (P _{sm} /W)	0.43
En mode veille (P _{idle} /W)	0.43
En mode veille réseau (P _{nsm} /W)	0.00
Mode veille avec affichage à l'écran ou état	Oui
Efficacité énergétique des appareils de chauffage saisonniers en mode actif	91.5%

Options de contrôle (sélection multiple possible)	
Puissance de chauffage à un seul niveau et pas de régulation de la température ambiante	Non
Deux niveaux manuels ou plus, pas de régulation de la température ambiante	Non
Avec thermostat mécanique pour la régulation de la température ambiante	Non
Avec régulation électronique de la température ambiante	Oui
Régulation électronique de la température ambiante avec programme journalier	Non
Régulation électronique de la température ambiante avec programmeur hebdomadaire	Non
Autre type de commande (plusieurs choix possibles)	
Régulation de la température ambiante avec détection de présence	Non
Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtres ouvertes	Non
Avec régulation de distance	Oui
Avec commande de démarrage adaptative	Non
Avec limitation de la durée de fonctionnement	Oui
Avec capteur de lumière noire	Non
Avec fonction d'auto-apprentissage	Non
Avec une grande précision de régulation	Non

Connexion Wi-Fi



1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre smartphone est activée et que celui-ci est connecté à votre réseau Wi-Fi domestique. Placez le radiateur dans un endroit où la réception Wi-Fi est bonne et branchez-le sur le secteur.
2. Téléchargez l'application SMART LIVE sur votre smartphone à l'aide du code QR ci-dessus, puis inscrivez-vous.
3. Mettez le radiateur en mode d'appairage :
Pour ce faire, maintenez enfoncé le symbole situé sur le panneau de commande du radiateur pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Pendant ce temps, le voyant Wi-Fi clignote. Le radiateur passe alors en mode d'appairage et attend une connexion.
4. Ajouter un appareil dans l'application :
Ouvrez l'application et appuyez sur l'icône « + » - Ajouter un appareil. L'application recherche automatiquement les appareils à proximité. Suivez ensuite les étapes indiquées dans l'application jusqu'à ce que la connexion soit établie.
5. Connexion établie :
Une fois la connexion établie, un message s'affiche dans l'application et le voyant Wi-Fi de l'appareil de chauffage reste allumé en permanence.

Consignes de sécurité

Ce produit est uniquement destiné à des pièces bien isolées ou à un usage occasionnel.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE PRODUIT EST DÉBRANCHÉ DE LA PRISE AVANT DE LE DÉPLACER, DE L'ENTRETIEN OU DE LE NETTOYER.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité – Généralités

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

1. Assurez-vous que la source d'alimentation est conforme aux spécifications électriques de l'appareil : 230 V, 60 Hz
2. Branchez l'appareil sur une alimentation en courant alternatif monophasé dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
3. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et à une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ni à d'autres fins. Cet appareil n'est pas destiné à un usage industriel ou professionnel.
4. L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans une pièce dont la surface au sol est inférieure à 5 m².
5. Utilisez l'appareil de chauffage à l'air libre, dans une pièce bien ventilée. Il doit être placé sur une surface horizontale, stable et sèche. Veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve à proximité de l'appareil. Afin d'éviter tout risque d'incendie, les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne doivent en aucun cas être obstruées.
6. Ne placez pas cet appareil de chauffage à proximité de matériaux, de surfaces ou de substances inflammables tels que des meubles, des coussins, du linge de lit, du papier, des vêtements et des rideaux, car cela présente un risque d'incendie. Maintenez les matériaux, surfaces ou substances inflammables susmentionnés à une distance d'au moins 1 mètre de l'avant, de l'arrière et des côtés de l'appareil de chauffage.
7. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans des zones où sont stockés de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables, par exemple dans des garages ou des ateliers, car l'appareil contient des pièces chaudes susceptibles de produire ou de projeter des étincelles. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans une atmosphère corrosive ou explosive (poussière, vapeurs ou gaz).
8. N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Ne placez jamais l'appareil de chauffage de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou tout autre récipient contenant de l'eau.
9. Ne branchez pas la fiche de l'appareil sur la prise et ne la débranchez pas de la prise avec les mains mouillées.
10. Assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est branché sur le même circuit électrique que votre produit, car cela pourrait entraîner une surcharge.
11. Cet appareil de chauffage est chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter toute brûlure ou blessure, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Utilisez les poignées, le cas échéant, pour transporter le produit.
12. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'il ne soit placé ou installé dans une position normale de fonctionnement et qu'elles soient surveillées ou guidées par une personne responsable de leur sécurité lors de son utilisation.
13. Les travaux d'entretien, de nettoyage et de réglage ne doivent pas être effectués par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience (y compris les enfants).
14. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil de chauffage.
15. Il convient de faire preuve d'une prudence particulière lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants, de personnes fragiles ou âgées, et lorsque l'appareil est en marche et laissé sans surveillance.
16. N'utilisez pas l'appareil pendant le sommeil et ne le placez pas à proximité d'une personne endormie.
17. Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez jamais l'appareil de chauffage. Ne l'utilisez pas pour sécher du linge et ne vous asseyez pas dessus.

La signification du symbole  utilisé pour l'étiquetage est : « NE PAS COUVRIR ».

Consignes de sécurité

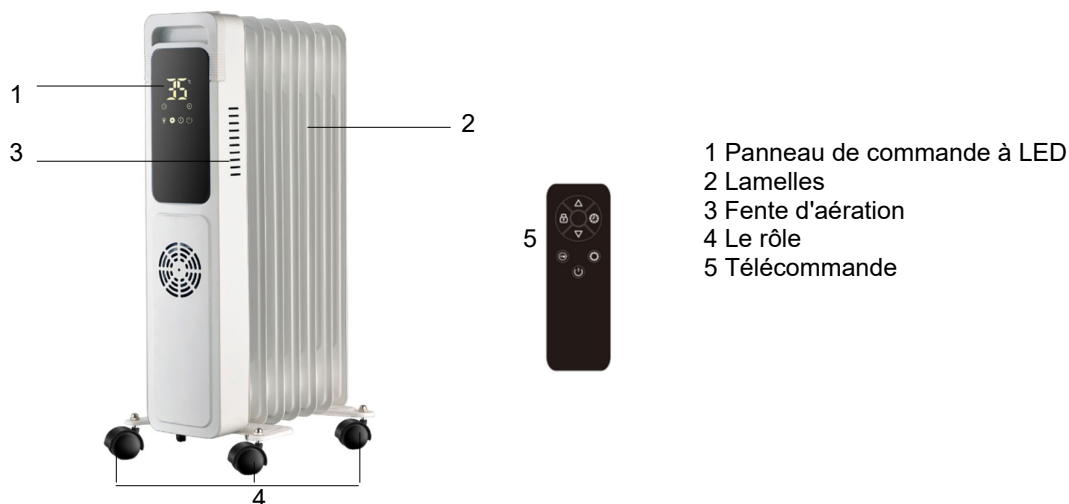
18. Ne laissez jamais l'appareil de chauffage sans surveillance lorsqu'il est en marche. Après utilisation, éteignez toujours complètement l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise (ne tirez pas sur le câble).
19. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé directement sous une prise électrique.
20. Ne faites pas passer le câble sous des tapis et ne le recouvrez pas d'un tapis. Veillez à ce que le câble ne soit pas gêné par des obstacles sur lesquels on pourrait trébucher. Le câble ne doit pas être posé à proximité des surfaces chaudes de l'appareil.
21. N'utilisez pas l'appareil de chauffage si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou s'il a présenté un dysfonctionnement, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
22. N'utilisez pas de rallonges électriques, sauf si cela est recommandé par un électricien qualifié. L'utilisation d'un type de rallonge inadapté peut entraîner une augmentation de la résistance, ce qui peut causer des dommages dus à la chaleur et présenter un risque d'incendie pour les tapis, le mobilier et les installations.
23. L'appareil de chauffage ne doit être branché que sur une prise en parfait état.
24. Ce radiateur est rempli d'une quantité précisément dosée d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente. En cas de fuite d'huile, veuillez contacter le service après-vente.
25. Lors de la mise au rebut de l'appareil, il convient de respecter les dispositions relatives à l'élimination des huiles.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques d'incendie, veillez à maintenir les textiles, rideaux ou autres matériaux inflammables à une distance minimale d'un mètre de la sortie d'air.

ATTENTION: Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes dépendantes.

AVERTISSEMENT: Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante. N'utilisez pas ce radiateur dans des pièces de petite taille où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.

Commandes et fonctions



Notice de montage

Le radiateur est livré avec les roulettes et les supports démontés. **Une fois le montage terminé, attendez au moins cinq minutes que toute l'huile ait atteint l'élément chauffant avant de brancher l'appareil sur le secteur.**

AVERTISSEMENT:

- N'utilisez pas l'appareil sans que les roulettes soient en place.
- Utilisez toujours le radiateur en position verticale (pieds vers le bas, commandes vers le haut) ; toute autre position peut entraîner des dommages irréparables.

Il est normal que les radiateurs dégagent des odeurs et des vapeurs lors de leur première mise en marche ou après une longue période d'inutilisation. Celles-ci disparaissent dès que le radiateur a fonctionné pendant un certain temps.

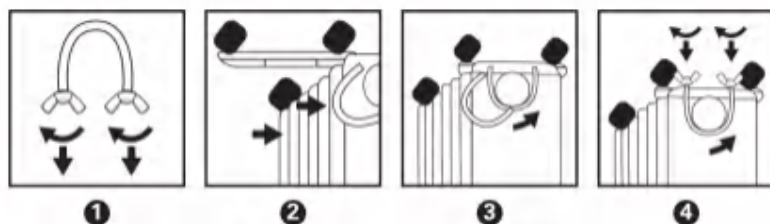
1. Posez le radiateur à l'envers sur une surface résistante aux rayures et assurez-vous qu'il est bien stable et qu'il ne risque pas de basculer.
2. Dévissez les écrous à oreilles de la vis en U fournie et fixez cette dernière à la bride en U située entre la première et la deuxième lamelle (près du capot avant).
3. Pour fixer le support de rouleau sur le radiateur, insérez les extrémités filetées de la vis en U dans les trous du support de rouleau.
4. Revissez les écrous à oreilles sur la vis en U et serrez-les fermement.

Remarque: Ne serrez pas trop fort, car cela pourrait endommager la bride du radiateur.

5. Dévissez l'écrou borgne du rouleau, alignez l'arbre avec le trou de la plaque de fixation du rouleau, insérez-le, puis revissez l'écrou borgne.
6. Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 à l'arrière du radiateur pour monter les rouleaux restants.

Remarque:

1. Les roulettes arrière doivent être montées entre les deux lamelles extérieures.
2. Veuillez monter les roues avant et le carénage conformément aux instructions ; sinon, le radiateur à huile risque de tomber.



Mode d'emploi

Installation de l'appareil de chauffage

Cet appareil de chauffage est exclusivement destiné à une utilisation à l'horizontale. Placez-le à la verticale sur une surface stable, plane, sèche et résistante à la chaleur, en respectant toutes les consignes de sécurité figurant dans les pages précédentes. Veillez à ce qu'aucun matériau ou substance inflammable ou sensible à la chaleur ne se trouve dans un rayon de 1 m autour de l'appareil.

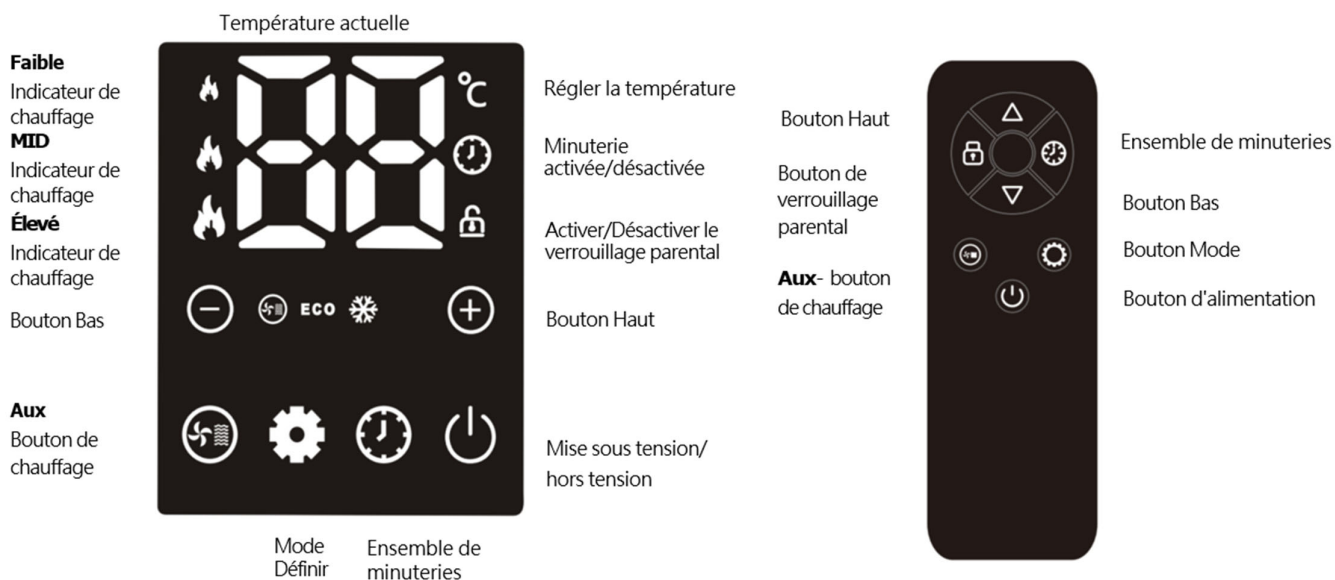
Raccordement de l'appareil de chauffage

Avant toute utilisation, assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé.

Branchez l'appareil de chauffage et vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.

Pour éviter toute surcharge du circuit électrique, branchez l'appareil de chauffage uniquement sur un circuit sur lequel aucun autre appareil n'est branché. Ne le branchez pas sur une multiprise ou un adaptateur de prise ; n'utilisez pas de rallonge.

Le radiateur peut être commandé à partir du panneau de commande situé sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande fournie. Les touches des deux appareils ont les mêmes fonctions. Si vous utilisez la télécommande, assurez-vous qu'elle est équipée de 2 piles de type « AAA ». Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la toujours vers le panneau de commande du radiateur, en respectant une distance maximale de 2 mètres.



Mode d'emploi

Modes de chauffage

Dès que l'appareil de chauffage est branché sur la prise, le voyant de fonctionnement s'allume et l'appareil passe en mode veille. Pour démarrer le chauffage, appuyez sur le bouton  Marche/Arrêt. Sélectionnez les différents modes de chauffage en appuyant sur le bouton  MODE ; le symbole de chauffage  s'allume pour indiquer que l'appareil est en marche.

Mode Éco: Le mode Eco est le mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le radiateur est réglé sur 25 °C et fonctionne selon un programme qui consomme moins d'électricité ; parallèlement, l'icône de chauffage  passe de l'icône de faible puissance à celle de haute puissance . (Remarque : après activation, l'appareil de chauffage revient au mode dans lequel il se trouvait lors de la dernière mise hors tension, afin de faciliter son utilisation future).

Mode confort: En mode confort, l'appareil de chauffage fonctionne à différents niveaux de puissance :

Faible:  Dans ce mode, l'appareil de chauffage fonctionne à faible puissance, avec une plage de température comprise entre 5 °C et 35 °C

Moyen:  Dans ce mode, l'appareil de chauffage fonctionne à puissance moyenne, avec une plage de température comprise entre 5 °C et 35 °C.

Haut:  Dans ce mode, l'appareil de chauffage fonctionne à pleine puissance, avec une plage de température comprise entre 5 °C et 35 °C.

Fonction de chauffage d'appoint:  L'appareil de chauffage est équipé d'un élément chauffant PTC. Il s'agit d'une fonction de chauffage d'appoint pour le modèle avec ventilateur turbo. En mode Confort, une pression sur l'icône  permet de basculer le ventilateur en mode chauffage d'appoint, ce qui réchauffe la pièce plus rapidement. Cette fonction peut également être utilisée comme réglage de chauffage individuel et est désactivée en mode ECO ou en mode antigel.

Mode antigel:  Le mode antigel est un réglage automatique destiné à empêcher la formation de givre. Dans ce mode, le chauffage se met en marche dès que la température ambiante descend en dessous de 5 °C. Il s'éteint dès que la température ambiante remonte au-dessus de 7 °C.

Réglage de la température:  Pour régler la température en mode Confort ou Chauffage d'appoint, appuyez sur les touches + ou -. La température peut être réglée dans une plage comprise entre 5 °C et 35 °C ; elle ne peut en revanche pas être modifiée en mode Antigel et en mode ECO.

Réglage de la minuterie:  Pour régler la minuterie, appuyez sur le bouton « Timer » : une fois pour 1 heure, deux fois pour 2 heures, etc. La minuterie peut être réglée de 1 à 24 heures.

Une fois l'heure réglée, les chiffres clignotent et l'écran revient au mode initial. Le symbole « Heure » s'affiche sur le panneau de commande pour indiquer que la minuterie a été réglée. Si la minuterie est réglée en mode veille, l'appareil de chauffage se met en marche une fois le temps défini écoulé.

Mode d'emploi

Configuration du contrôle parental:  Pour éviter que les enfants ne jouent avec l'appareil de chauffage, celui-ci est équipé d'une fonction de sécurité enfants.

Maintenez enfoncées les touches « + » et « - » du panneau de commande ou la touche représentant un cadenas sur la télécommande.

Le symbole du contrôle parental s'affiche à l'écran. Le panneau de commande est désormais verrouillé, ce qui empêche toute modification non autorisée des réglages. (Veuillez noter que la télécommande peut toujours être utilisée, à l'exception de la fonction d'éclairage). Pour désactiver le verrouillage parental, maintenez enfoncées les deux mêmes touches sur le panneau de commande ou la touche de verrouillage sur la télécommande jusqu'à ce que le symbole disparaisse de l'écran. Toutes les fonctions sont à nouveau activées.

Activer l'écran: L'écran s'éteint automatiquement en l'absence d'activité. Procédez comme suit :

1. L'écran passe à la moitié de sa luminosité si aucune opération n'est effectuée pendant 1 minute.
2. L'écran s'éteint si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes. Lorsque l'écran est complètement éteint, seul le voyant d'alimentation reste allumé . Il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de l'écran pour le réactiver.

Mise hors tension de l'appareil de chauffage: Pour éteindre l'appareil de chauffage, appuyez sur le bouton POWER  afin d'activer le mode veille. Laissez l'appareil de chauffage refroidir avant de débrancher la fiche secteur ou de le redémarrer. Pour éteindre complètement l'appareil de chauffage, débranchez la fiche secteur de la prise. Remarque : l'appareil de chauffage a besoin d'un certain temps pour refroidir après avoir été éteint. Attendez toujours qu'il ait refroidi avant de le déplacer.

Recyclage et élimination

La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE) est la directive 2012/19/UE de l'Union européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, qui a été transposée dans le droit européen en février 2003, parallèlement à la directive RoHS 2002/95/CE.

La directive DEEE vise à réduire la quantité d'appareils électriques produits et à encourager chacun à les réutiliser, les recycler et les valoriser.

Afin de soutenir ces directives et de protéger l'environnement, veuillez ne pas jeter les appareils électriques, y compris ceux marqués des symboles illustrés ci-dessous.

Veuillez recycler l'emballage conformément aux réglementations locales de votre commune en matière de gestion des déchets et suivre les mêmes instructions à la fin de la durée de vie du produit.

Produit – Acier.

Emballage – Carton, plastique.



Dati tecnici

Tensione	230V~50Hz
Potenza di riscaldamento (3 livelli)	1.5 kW, 0.9 kW, 0.6 kW
Intervallo di temperatura	5°C – 35°C

Lamelle	 Basso	 Medio	 Alto	 AUX	Modalità Eco
7 Lamelle	600W	900W	1500W	400W	600W tu 1500W

Modello	7 Lamelle
Potenza termica	
Potenza termica nominale (Pnom/kW)	1.9
Potenza termica minima (valore indicativo) (Pmin/kW)	0.4
Potenza massima continua (Pmax.c/kW)	1.5

Consumo di energia elettrica	
In modalità spenta (Po/W)	0.00
In modalità standby (Psm/W)	0.43
In modalità idle (Pidle/W)	0.43
In modalità standby di rete (Pnsm/W)	0.00
Modalità standby con visualizzazione sul display o stato	Sì
Efficienza energetica degli apparecchi di riscaldamento stagionali in modalità attiva	91.5%

Opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
Potenza di riscaldamento a livello unico e senza regolazione della temperatura ambiente	No
Due o più livelli manuali, senza regolazione della temperatura ambiente	No
Con termostato meccanico per la regolazione della temperatura ambiente	No
Con regolazione elettronica della temperatura ambiente	Sì
Regolazione elettronica della temperatura ambiente con programma giornaliero	No
Regolazione elettronica della temperatura ambiente con timer settimanale	No
Altri sistemi di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
Regolazione della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
Regolazione della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
Con regolazione della distanza	Sì
Con controllo di avvio adattivo	No
Con limitazione del tempo di funzionamento	Sì
Con sensore di luce nera	No
Con funzione di autoapprendimento	No
Con elevata precisione di regolazione	No

Connessione Wi-Fi



1. Assicurarsi che la funzione Bluetooth dello smartphone sia attiva e che il dispositivo sia connesso alla rete Wi-Fi domestica. Posizionare il riscaldatore in un punto con una buona ricezione Wi-Fi e collegarlo alla presa di corrente.
2. Scarica l'app SMART LIVE sul tuo smartphone utilizzando il codice QR qui sopra ed effettua la registrazione.
3. Attivare la modalità di accoppiamento del riscaldatore:
A tal fine, tenere premuto il simbolo sul pannello di controllo del riscaldatore per circa 5 secondi, finché non si sente un segnale acustico. Nel frattempo, l'indicatore Wi-Fi lampeggia. Il riscaldatore passa quindi alla modalità di accoppiamento e rimane in attesa di una connessione.
4. Aggiungere un dispositivo nell'app:
Aprire l'app e toccare l'icona "+" - Aggiungi dispositivo. L'app cercherà automaticamente i dispositivi nelle vicinanze. Seguire quindi le istruzioni dell'app fino a quando non viene stabilita la connessione.
5. Connessione stabilita:
Una volta stabilita la connessione, nell'app compare un messaggio e l'indicatore Wi-Fi sul riscaldatore rimane acceso fisso.

Avvertenze di sicurezza

Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI O LESIONI, ASSICURARSI SEMPRE CHE IL PRODOTTO SIA SCOLLEGATO DALLA PRESA PRIMA DI SPOSTARLO, EFFETTUARE MANUTENZIONE O PULIRLO.



Avvertenze di sicurezza

Avviso di sicurezza – Informazioni generali

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

1. Assicurarsi che la fonte di alimentazione sia conforme ai requisiti elettrici dell'apparecchio: 230 V, 60 Hz
2. Collegare l'apparecchio a una rete elettrica monofase con la tensione indicata sulla targhetta.
3. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e all'uso in ambienti interni. Non utilizzarlo all'aperto né per altri scopi. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale o commerciale.
4. Il riscaldatore non deve essere utilizzato in un locale con una superficie inferiore a 5 m².
5. Utilizzare il riscaldatore in posizione libera in un locale ben ventilato. Deve essere collocato su una superficie asciutta, orizzontale e stabile. Assicurarsi che non vi siano oggetti intorno al riscaldatore. Per evitare il rischio di incendio, le aperture di aspirazione e di scarico dell'aria non devono essere ostruite in alcun modo.
6. Non collocare questo riscaldatore in prossimità di materiali, superfici o sostanze infiammabili quali mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, indumenti e tende, poiché sussiste il rischio di incendio. Mantenere i suddetti materiali, superfici o sostanze infiammabili ad almeno 1 m di distanza dalla parte anteriore, posteriore e dai lati del riscaldatore.
7. Non utilizzare il riscaldatore in ambienti in cui sono conservati benzina, vernici o altri liquidi infiammabili, ad esempio in garage o officine, poiché all'interno del riscaldatore sono presenti componenti caldi che generano scintille o che possono proiettare scintille. Questo prodotto non è destinato all'uso in atmosfere corrosive o esplosive (polvere, vapori o gas).
8. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina. Non posizionare mai il riscaldatore in modo tale che possa cadere in una vasca da bagno o in un altro recipiente contenente acqua.
9. Non inserire la spina dell'apparecchio nella presa con le mani bagnate e non staccarla dalla presa con le mani bagnate.
10. Assicurarsi che nessun altro dispositivo sia collegato allo stesso circuito elettrico del prodotto, poiché ciò potrebbe causare un sovraccarico.
11. Questo apparecchio di riscaldamento diventa caldo durante il funzionamento. Per evitare ustioni e lesioni, non lasciare che la pelle nuda entri in contatto con le superfici calde. Per trasportare il prodotto, utilizzare le maniglie, se presenti.
12. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che l'apparecchio non sia collocato o installato in una posizione di funzionamento normale e tali persone non siano sorvegliate o istruite durante l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
13. Gli interventi di manutenzione, pulizia e regolazione non devono essere eseguiti da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza (compresi i bambini).
14. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dal riscaldatore.
15. È necessario prestare particolare attenzione quando un apparecchio di riscaldamento viene utilizzato da bambini, persone fragili o anziane, o in loro presenza, e quando l'apparecchio è in funzione e viene lasciato incustodito.
16. Non utilizzare l'apparecchio durante il sonno e non posizionarlo vicino a una persona che dorme.
17. Per evitare il surriscaldamento, non coprire mai il riscaldatore. Non utilizzarlo per asciugare il bucato e non sedersi sopra.

Il significato del simbolo  nell'etichettatura è: «NON COPRIRE».

Avvertenze di sicurezza

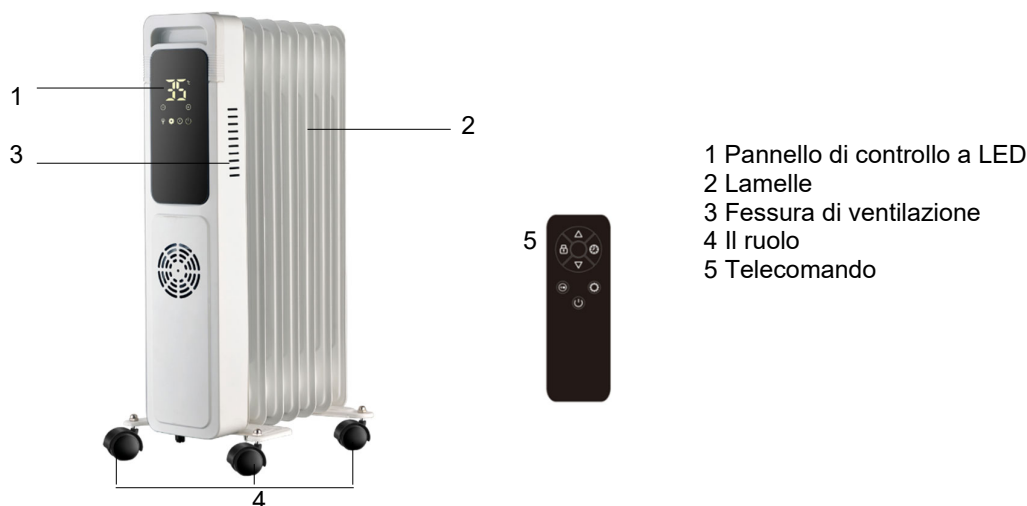
18. Non lasciare mai incustodito il riscaldatore mentre è in funzione. Dopo l'uso, spegnere sempre completamente l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente (senza tirare il cavo).
19. Il riscaldatore non deve essere posizionato direttamente sotto una presa di corrente.
20. Non posare il cavo sotto i tappeti e non coprirlo con un tappeto. Assicurarsi che il cavo sia libero da ostacoli che potrebbero causare inciampi. Il cavo non deve essere posato in prossimità delle superfici calde dell'apparecchio.
21. Non utilizzare il riscaldatore se il cavo o la spina sono danneggiati, oppure se ha presentato un malfunzionamento, è caduto o ha subito danni di qualsiasi tipo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona con competenze simili, al fine di evitare pericoli.
22. Non utilizzare prolunghe, a meno che non sia consigliato da un elettricista qualificato. L'uso di un tipo non adeguato può causare un aumento della resistenza, con conseguente rischio di danni da surriscaldamento e pericolo di incendio per tappeti, arredi e infissi.
23. Il riscaldatore deve essere collegato esclusivamente a una presa di corrente in perfette condizioni.
24. Questo radiatore è riempito con una quantità di olio speciale dosata con precisione. Gli interventi di riparazione che richiedono l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza. In caso di fuoriuscita di olio, contattare il servizio di assistenza.
25. Al momento dello smaltimento dell'apparecchio, è necessario attenersi alle norme relative allo smaltimento dell'olio.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad una distanza minima di 1 m dalla bocchetta di uscita dell'aria.

ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone non autosufficienti.

AVVERTENZA: Questo radiatore non è dotato di un dispositivo di regolazione della temperatura ambiente. Non utilizzare questo radiatore in ambienti di piccole dimensioni in cui si trovino persone che non sono in grado di uscire autonomamente dalla stanza, a meno che non sia garantita una sorveglianza costante.

Comandi e funzioni



Istruzioni di montaggio

Il riscaldatore viene fornito con le rotelle e i supporti smontati. ***Dopo il montaggio, attendere almeno cinque minuti affinché tutto l'olio raggiunga l'elemento riscaldante prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.***

AVVERTENZA:

- Non utilizzare l'apparecchio senza che i rulli siano montati.
- Utilizzare il radiatore esclusivamente in posizione verticale (piedini in basso, comandi in alto); qualsiasi altra posizione può causare danni irreparabili.

È normale che i termosifoni emanino odori e vapori al primo avvio o dopo un lungo periodo di inutilizzo. Questi scompaiono non appena il termosifone è in funzione da un po'.

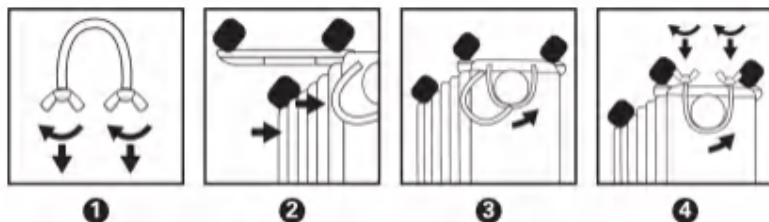
1. Appoggiare il radiatore capovolto su una superficie resistente ai graffi e assicurarsi che sia ben stabile e non possa ribaltarsi.
2. Svitare i dadi ad alette dalla vite a U in dotazione e fissare la vite a U alla flangia a forma di U tra la prima e la seconda lamella (vicino al coperchio anteriore).
3. Per fissare il supporto del rullo al corpo del radiatore, inserire le estremità filettate della vite a U nei fori del supporto del rullo.
4. Riavvitare i dadi ad alette sulla vite a U e serrarli bene.

Nota: Non serrare eccessivamente, poiché ciò potrebbe causare danni alla flangia del radiatore.

5. Svitare il dado a cappello dal rullo, allineare l'albero al foro della piastra di fissaggio del rullo, inserirlo e serrare nuovamente il dado a cappello.
6. Ripetere i passaggi 2, 3, 4 e 5 sul lato posteriore del radiatore per montare i rulli rimanenti.

Nota:

1. I rulli posteriori devono essere montati tra le due lamelle esterne.
2. Si prega di montare le ruote anteriori e la carenatura seguendo le istruzioni; in caso contrario, il radiatore ad olio potrebbe cadere.



Istruzioni per l'uso

Installazione del riscaldatore

Il riscaldatore è destinato esclusivamente all'uso in posizione verticale. Posizionarlo in posizione verticale su una superficie stabile, piana, asciutta e resistente al calore, rispettando tutte le avvertenze di sicurezza riportate nelle pagine precedenti. Assicurarsi che nel raggio di 1 m dal riscaldatore non siano presenti materiali o sostanze infiammabili o sensibili al calore.

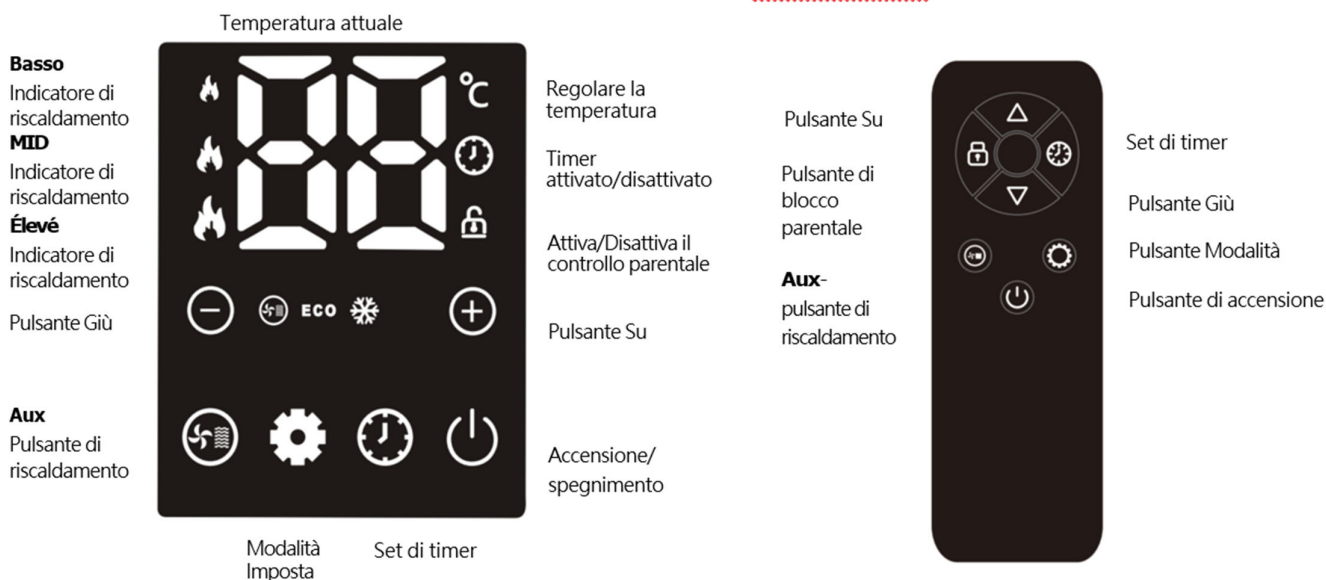
Collegamento del riscaldatore

Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio sia stato assemblato correttamente.

Collegare il riscaldatore e verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

Per evitare un sovraccarico del circuito elettrico, collegare il riscaldatore solo a un circuito a cui non siano collegati altri dispositivi. Non collegarlo a una ciabatta o a un adattatore; non utilizzare prolunghie.

Il riscaldatore può essere comandato tramite il pannello di controllo sull'apparecchio o con il telecomando in dotazione. I pulsanti su entrambi i dispositivi hanno le stesse funzioni. Se si utilizza il telecomando, assicurarsi che sia dotato di 2 batterie di tipo «AAA». Durante l'uso, puntare sempre il telecomando verso il pannello di controllo del riscaldatore, mantenendo una distanza massima di 2 metri.





Istruzioni per l'uso

Modalità di riscaldamento

Non appena il riscaldatore viene collegato alla presa di corrente, la spia di funzionamento si accende e l'apparecchio passa alla modalità standby. Per avviare il funzionamento del riscaldamento, premere il pulsante di accensione/spegnimento . Selezionare le diverse modalità di riscaldamento premendo il tasto MODE ; l'icona del riscaldamento si illumina per indicare che l'apparecchio è in funzione.

Modalità Eco: La modalità Eco è la modalità di risparmio energetico. In questa modalità, il riscaldatore è impostato a 25 °C e funziona con un programma che consuma meno energia; allo stesso tempo, l'icona del riscaldamento passa dall'icona della potenza bassa a quella della potenza alta . (Nota: una volta attivato, il riscaldatore torna alla modalità in cui si trovava al momento dello spegnimento precedente, per facilitarne l'utilizzo futuro).

Modalità comfort: In modalità comfort, il riscaldatore funziona con diversi livelli di potenza:

Basso: In questa modalità, il riscaldatore funziona al livello di potenza basso, con una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C.

Centro: In questa modalità, il riscaldatore funziona a potenza media, con un intervallo di temperatura compreso tra 5 °C e 35 °C.

Alto: In questa modalità, il riscaldatore funziona a piena potenza, con un intervallo di temperatura compreso tra 5 °C e 35 °C.

Funzione di riscaldamento supplementare: Il riscaldatore è dotato di un elemento riscaldante PTC. Si tratta di una funzione di riscaldamento supplementare per il modello con ventola turbo. In modalità Comfort, premendo il simbolo la ventola passa alla modalità di riscaldamento supplementare, consentendo di riscaldare l'ambiente più rapidamente. Questa funzione può essere utilizzata anche come impostazione di riscaldamento individuale ed è disattivata in modalità ECO o Antigelo.

Modalità antigelo: La modalità antigelo è un'impostazione automatica che serve a prevenire la formazione di ghiaccio. In questa modalità, il riscaldamento si attiva non appena la temperatura ambiente scende sotto i 5 °C. Si disattiva non appena la temperatura ambiente supera i 7 °C.

Regolazione della temperatura: Per regolare la temperatura in modalità Comfort o Riscaldamento supplementare, premere i tasti + o -. La temperatura può essere impostata in un intervallo compreso tra 5 °C e 35 °C, mentre nelle modalità Antigelo ed ECO non è possibile modificarla.

Impostazione del timer: Per impostare il timer, premere il tasto del timer: una volta per 1 ora, due volte per 2 ore e così via. Il timer può essere impostato da 1 a 24 ore.

Una volta impostato il tempo, le cifre lampeggiano e lo schermo torna alla modalità iniziale. Sul pannello di controllo viene visualizzato il simbolo dell'orologio, a indicare che il timer è stato impostato. Se il timer è impostato in modalità standby, il riscaldatore si accende allo scadere del tempo impostato.



Istruzioni per l'uso

Configurazione del controllo parentale:  Per impedire ai bambini di giocare con il riscaldatore, l'apparecchio è dotato di una funzione di sicurezza per bambini.

Tenere premuti i tasti «+» e «-» sul pannello di controllo oppure il tasto con l'icona del lucchetto sul telecomando. Sul display compare l'icona del blocco bambini. Il pannello di controllo è ora bloccato, in modo da impedire impostazioni non autorizzate. (Si prega di notare che il telecomando può ancora essere utilizzato, ad eccezione della funzione di illuminazione). Per disattivare il blocco bambini, tenere premuti gli stessi due tasti sul pannello di controllo o il tasto di blocco sul telecomando fino a quando il simbolo non scompare dal display. Tutte le funzioni sono ora nuovamente attivate.

Attiva lo schermo: Lo schermo si spegne automaticamente se non viene effettuata alcuna operazione. Procedere come segue:

1. Lo schermo si oscura a metà luminosità se non viene effettuata alcuna operazione per 1 minuto.
2. 2. Lo schermo si spegne se non viene effettuata alcuna operazione per 5 minuti. Quando lo schermo è completamente spento, rimane accesa solo la spia di funzionamento . Premendo un tasto qualsiasi sullo schermo, questo si riattiva.

Spegnimento del riscaldatore: Per spegnere il riscaldatore, premere il tasto POWER  per attivare la modalità standby. Lasciare raffreddare il riscaldatore prima di scollegarlo dalla presa di corrente o di riavviarlo. Per spegnere completamente il riscaldatore, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Nota: dopo lo spegnimento, il riscaldatore richiede un po' di tempo per raffreddarsi. Attendere sempre che si sia raffreddato prima di spostarlo.

Riciclaggio e smaltimento

La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva 2012/19/UE della Comunità europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è stata recepita nel diritto europeo nel febbraio 2003 insieme alla direttiva RoHS 2002/95/CE.

La direttiva RAEE mira a ridurre la quantità di apparecchiature elettriche prodotte e a incoraggiare tutti a riutilizzarle, riciclarle e valorizzarle.

A sostegno di queste direttive e a tutela dell'ambiente, si prega di non smaltire apparecchiature elettriche, comprese quelle contrassegnate dai simboli riportati di seguito.

Si prega di riciclare l'imballaggio in conformità con le norme locali del proprio comune in materia di smaltimento dei rifiuti e di seguire le stesse indicazioni al termine della vita utile del prodotto.

Prodotto – Acciaio.

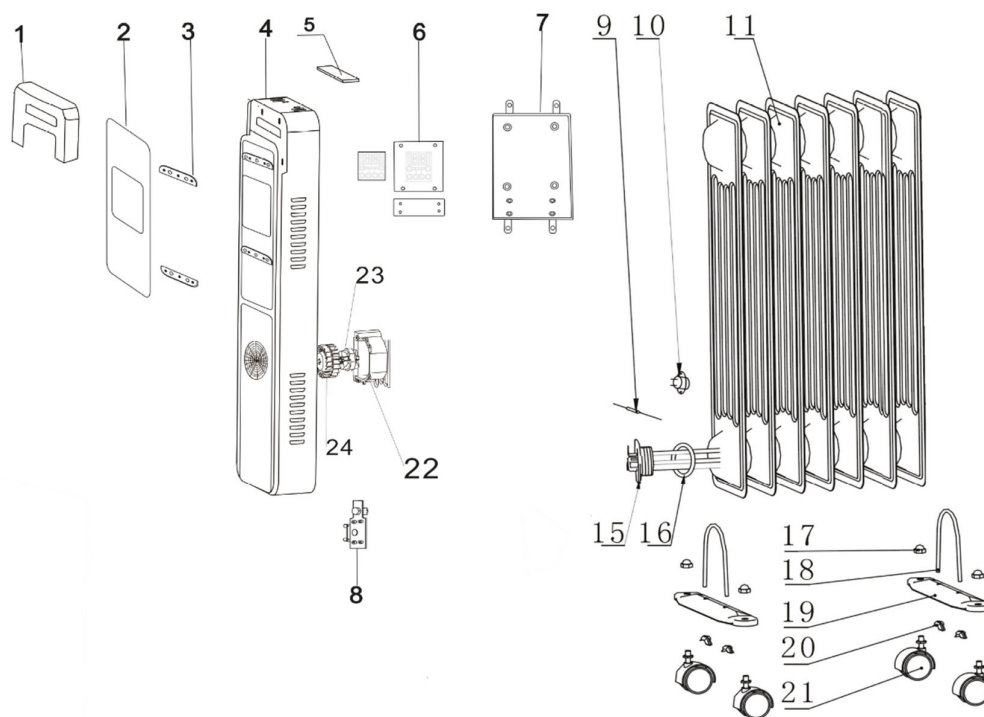
Imballaggio – Cartone, plastica.



Ersatzteilzeichnung / -liste

Plan / liste des pièces de rechange

Scheda tecnica / Elenco dei ricambi



No.	Bezeichnung	Désignation	Denominazione
1	Griff	Poignée	Maniglia
2	Glas	Verre	Vetro
3	Glashalterung	Support de verre	Supporto per vetro
4	Frontabdeckung	Cache avant	Copertura frontale
5	Abdeckplatte	Plaque de recouvrement	Piastra di copertura
6	Leiterplatte	Carte de circuit imprimé	Circuito stampato
7	Leiterplattenabdeckung	Cache de carte de circuit imprimé	Copertura del circuito stampato
8	Kabelplatte	Plaque de câbles	Piastra cavi
9	Thermosicherung	Fusible thermique	Fusibile termico
10	Thermostat	Thermostat	Termostato
11	Gehäuse	Boîtier	Alloggiamento
12	Heizrohr	Tube chauffant	Tubo di riscaldamento
13	Dichtungsring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta
14	Mutter für Rad	Écrou pour roue	Dado per rotella
15	U-Rahmen	Cadre en U	Telaio a U
16	Platte	Plaque	Piastra
17	Mutter für U-Rahmen	Écrou pour cadre en U	Dado per telaio a U
18	Rad	Roue	Rotella
19	Griff	Poignée	Maniglia
20	Glas	Verre	Vetro
21	Glashalterung	Support de verre	Supporto per vetro
22	Lüftergehäuse	Boîtier de ventilateur	Alloggiamento della ventola
23	Motor	Moteur	Motore
24	Lüfterflügel	Pales de ventilateur	Pale della ventola

Texte wurden automatisiert übersetzt mit Deepl.com
Les textes ont été traduits automatiquement avec Deepl.com
I testi sono stati tradotti automaticamente con Deepl.com